



**Программа Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде**

Distr.: General  
17 March 2005

Russian  
Original: English

---

**Конференция Сторон Стокгольмской конвенции  
о стойких органических загрязнителях  
Первое совещание**

Пунта-дель-Эсте, Уругвай, 2–6 мая 2005 года  
Пункт 2 с) предварительной повестки дня\*

**Организационные вопросы: организация работы**

**Записка с изложением сценария проведения первого совещания  
Конференции Сторон Стокгольмской конвенции**

**Записка секретариата**

В приложении к настоящей записке содержится записка с изложением сценария, подготовленная секретариатом с целью оказания участникам содействия в подготовке к первому совещанию Конференции Сторон Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях.

---

\* UNEP/POPS/COP.1/1.

## Приложение

### Записка с изложением сценария проведения первого совещания Конференции Сторон Стокгольмской конвенции

1. Цель настоящей записки с изложением сценария заключается в оказании делегатам содействия в подготовке к первому совещанию Конференции Сторон Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях путем распространения информации о первоначальном планировании и ожидаемых результатах проведения совещания. Вся предсессионная документация будет размещена на веб-сайте Стокгольмской конвенции ([www.pops.int](http://www.pops.int)) к 18 марта 2005 года, хотя отдельные информационные документы будут распространяться в ходе самого совещания. Своевременный выпуск этих документов должен обеспечить наличие у делегатов достаточного времени для их рассмотрения, проведения консультаций и другой подготовительной работы, которая будет способствовать успешной работе совещания.

#### Цели и возможные итоги совещания

2. Цели совещания определяются двумя факторами: решения, которые согласно положениям Конвенции, должны быть приняты на первом совещании Конференции Сторон; и необходимость принятия Конференцией Сторон решений о практических мерах, которые требуются для обеспечения своевременного осуществления Конвенции и успешной работы Конференции в последующие годы.

3. Главная цель совещания заключается в обеспечении принятия Конференцией тех решений, которые, как это предусмотрено Конвенцией, должны быть приняты на первом совещании Конференции. Эти решения должны предусматривать следующее:

a) проведение оценки в консультациях с Всемирной организацией здравоохранения о сохраняющейся потребности в ДДТ для борьбы с переносчиками болезней на основе имеющейся научной, технической, экологической и экономической информации;

b) решение вопроса о процессе рассмотрения записей в реестре конкретных исключений;

c) принятие надлежащих руководящих указаний механизму финансирования и согласование с субъектом или субъектами, участвующими в этом механизме, соглашений об их вступлении в силу путем принятия меморандума о взаимопонимании с Советом Фонда глобальной окружающей среды;

d) установление графика и принятие формата докладов Сторон о мерах по осуществлению Конвенции и эффективности таких мер с точки зрения реализации целей Конвенции;

e) учреждение механизмов предоставления Конференции Сторон сопоставимых данных мониторинга в отношении наличия стойких органических загрязнителей, а также их регионального и глобального переноса в окружающей среде;

f) принятие правил процедуры и финансовых правил Конференции Сторон и любых вспомогательных органов и финансовых положений (т.е. бюджета), регулирующих работу секретариата;

g) учреждение вспомогательного Комитета по рассмотрению стойких органических загрязнителей и определение его круга ведения, организационной структуры и функций, а также назначение его членов для исполнения задач, возложенных на Комитет Конвенцией.

4. Вторая цель совещания заключается в принятии Конференцией Сторон решений или других мер по как можно большему числу нижеследующих вопросов, которые необходимо решить уже сейчас или придется решать в будущем для осуществления Конвенции или которые потребуют принятия решений на последующих совещаниях Конференции. Упомянутые меры должны обеспечить:

a) принятие формата реестра ДДТ;

b) принятие разработанного в сотрудничестве с Всемирной организацией здравоохранения формата докладов о ДДТ, которые должны представляться раз в три года Сторонами, использующими ДДТ;

- c) принятие формата реестра конкретных исключений;
- d) согласование процесса разработки руководящих принципов для оказания Сторонам содействия в предотвращении образования и высвобождения химических веществ, включенных в приложение С;
- e) принятие руководящих принципов по наилучшим имеющимся методам (НИМ) и наилучшим видам природоохранной деятельности (НПД), имеющих важное значение с точки зрения статьи 5 и приложения С;
- f) одобрение набора инструментальных средств для оценки высвобождения химических веществ, включенных в приложение С, и согласование процесса его обновления;
- g) установление объемов уничтожения и необратимого преобразования, необходимых для обеспечения того, чтобы свойства стойких органических загрязнителей, указанные в пункте 1 приложения D, никак не проявлялись;
- h) определение методов, обеспечивающих экологически безопасное удаление стойких органических загрязнителей;
- i) установление по мере необходимости уровней концентрации химических веществ, включенных в приложения А, В и С, с целью определения "низкого" содержания стойких органических загрязнителей, упоминаемого в пункте 1 d) ii) статьи 6;
- j) принятие руководящих указаний по разработке национальных планов выполнения;
- k) принятие руководящих указаний относительно рассмотрения и обновления национальных планов выполнения;
- l) предоставление руководящих указаний по дальнейшей проработке предложения секретариата относительно механизма посредничества;
- m) принятие руководящих указаний по оказанию технической помощи в области создания потенциала в связи с выполнением обязательств по Конвенции;
- n) предоставление руководящих указаний по механизмам оказания технической помощи и содействия передаче технологии Сторонам, являющимся развивающимися странами, и Сторонам, являющимся странами с переходной экономикой, в связи с осуществлением Конвенции и, в соответствующих случаях, по созданию таких механизмов, а также региональных и субрегиональных центров по созданию потенциала и передаче технологии с целью оказания содействия Сторонам, являющимся развивающимися странами, и Сторонам, являющимся странами с переходной экономикой, в области выполнения ими своих обязательств по Конвенции;
- o) принятие сферы охвата обзора эффективности механизма финансирования, который должен быть проведен не позднее, чем на втором совещании Конференции Сторон и впоследствии будет проводиться на регулярной основе, включая рассмотрение его способности удовлетворять меняющиеся потребности Сторон, являющихся развивающимися странами, и Сторон, являющихся странами с переходной экономикой, рассматривать критерии и руководящие указания, упоминаемые в пункте 7 статьи 13, объем финансирования и эффективность работы организационных структур, которым было поручено обеспечить функционирование механизма финансирования;
- p) по мере возможности, скорейшую разработку и утверждение процедур и организационных механизмов установления фактов несоблюдения положений Конвенции и принятия мер в отношении Сторон, допустивших несоблюдение;
- q) по мере возможности, скорейшее принятие процедур арбитражного разбирательства в качестве приложения к Конвенции;
- r) принятие не позднее, чем на втором совещании Конференции процедур работы согласительной комиссии в качестве приложения к Конвенции;
- s) заключение соглашения о местонахождении секретариата;
- t) рассмотрение доклада об ответственности и компенсации и достижение согласия о возможных будущих мерах.

## Повестка дня совещания

5. В аннотированной повестке дня совещания (UNEP/POPS/COP.1/1/Add.1) будут указаны вопросы, выносимые на обсуждение, и соответствующие заседания, а также информационные документы по каждому такому вопросу. В большинстве документов указываются положения Конвенции, резолюции Конференции полномочных представителей или решения Межправительственного комитета для ведения переговоров по международному имеющему обязательную юридическую силу документу об осуществлении международных мер в отношении отдельных стойких органических загрязнителей, в которых определяются мандаты на деятельность, обсуждаемую в соответствующих документах. В документах совещания приводятся также возможные меры, которые могут быть приняты Конференцией. Делегациям предлагается сообщить секретариату до начала совещания или самое позднее в ходе рассмотрения повестки дня на совещании о любых вопросах, которые, по их мнению, должны быть включены в повестку дня.

## Организация работы

6. Совещание будет проводиться в течение пяти дней, 2-6 мая 2005 года (с понедельника по пятницу), при этом 1 мая (воскресенье) предусмотрено проведение региональных заседаний для делегатов из всех регионов. Секретариат учтет их проведение при организации проезда тех делегатов, которым оказывается помощь. В четверг и пятницу совещание будет проводиться на уровне министров.

7. Предлагаемый график ежедневных пленарных заседаний с понедельника по пятницу предполагает проведение двух- трехчасовых заседаний в день (10 ч. 00 м. - 13 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м. - 18 ч. 00 м.). Проведение вечерних пленарных заседаний не планируется.

8. В первую половину дня в понедельник состоится церемония открытия, после чего участники приступят к рассмотрению организационных вопросов. Участникам Конференции будет предложено в предварительном порядке применять правила процедуры, с тем чтобы можно было избрать Председателя, который возглавит работу совещания. Хотя в правилах процедуры имеются еще неурегулированные вопросы, отсутствие решения по ним не должно помешать выборам Председателя совещания, принятию повестки дня сессии с внесенными в нее соответствующими поправками или согласованию организации работы. Неурегулированные аспекты правил процедуры будут рассмотрены позднее в ходе совещания.

9. Затем Конференция рассмотрит вопрос о полномочиях Сторон, присутствующих на совещании, и, возможно, создаст механизм для оценки этих полномочий и представления соответствующего доклада совещанию. Затем будет представлен доклад о достижениях Межправительственного комитета для ведения переговоров за период после принятия Конвенции Конференцией полномочных представителей в мае 2001 года.

10. С учетом успешного подхода, примененного на первом совещании Конференции Сторон Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, Конференция, возможно, пожелает учредить комитет полного состава для рассмотрения основных вопросов, касающихся, в первую очередь, пункта 6 предварительной повестки дня, и контактную группу для рассмотрения правовых и бюджетных вопросов. После учреждения комитета проведение пленарного заседания, вероятно, будет отложено до первой половины дня четверга, а комитет полного состава будет заседать до конца дня в среду. Контактная группа по правовым и бюджетным вопросам будет по мере необходимости проводить свои заседания в течение недели и, как предполагается, рассмотрит еще неурегулированные аспекты правил процедуры Конференции Сторон, финансовые правила, бюджет секретариата и любые другие правовые или административные вопросы, которые ей будет поручено рассмотреть.

11. Ввиду большого количества вопросов, которые надлежит рассмотреть, и ограниченного времени предполагается, что комитету полного состава необходимо будет рассмотреть главные цели, перечисленные выше в числе наиболее приоритетных вопросов. Он, возможно, пожелает начать с рассмотрения таких вопросов, как круг ведения Комитета по рассмотрению СОЗ и руководящие указания механизму финансирования. Комитету, возможно, необходимо будет также рассмотреть в начале совещания некоторые вопросы, имеющие отношение к второстепенным целям, если будет сочтено целесообразным, чтобы их рассмотрели контактные группы. Это, возможно, касается рассмотрения вопроса о принятии руководящих принципов по наилучшим имеющимся методам и руководящих указаний по наилучшим видам природоохранной практики и проведении по ним дальнейшей работы.

12. Комитету полного состава, возможно, необходимо будет учредить контактные или редакционные группы для решения конкретных вопросов. Для обеспечения своевременного информирования всех участников совещания о деятельности любых учрежденных групп утренние заседания комитета в четверг и среду будут начинаться с докладов о работе различных групп. Предполагается, что 5 и 6 мая на этапе совещания, проводимом на уровне министров, будут сделаны доклады о результатах, достигнутых комитетом полного состава и контактными группами по правовым и бюджетным вопросам.
13. Этап совещания, проводимый на уровне министров, предоставит участникам возможность выступить с заявлениями, а Конференции - принять свои решения. На этом этапе решения будут приниматься на основе проектов решений, представленных комитетом полного состава и любыми другими вспомогательными группами, учрежденными Конференцией на пленарном заседании.
14. Доклад о работе совещания, очевидно, будет рассмотрен во второй половине дня в пятницу. Он будет представлять собой важный итог работы совещания и являться полезным документом, который будет напоминать участникам (и содержать соответствующую информацию для тех, кто не присутствовал на совещании) о новых изменениях и событиях, отмеченных в ходе совещания, и достигнутых на нем договоренностях. Доклад о работе совещания, в том виде, в котором он будет подготовлен к концу пленарного заседания во второй половине дня в четверг, планируется утвердить с любыми поправками на пленарном заседании в пятницу. В соответствии с практикой проведения совещаний Конференции Сторон других многосторонних природоохранных соглашений Стороны, возможно, согласятся с тем, что раздел доклада, касающийся результатов работы пленарных заседаний в пятницу, будет подготовлен под руководством Председателя Докладчиком в сотрудничестве с секретариатом и включен в доклад о работе совещания.
-